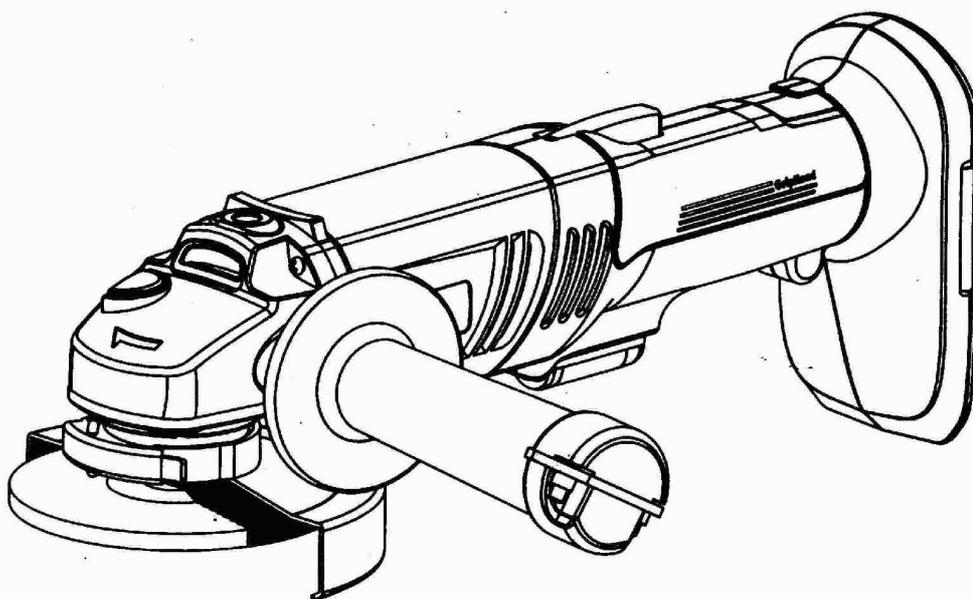


**NOTICE
D'UTILISATION
DE LA
MEULEUSE D'ANGLE 115
SUR BATTERIE 18V**

RYOBI®

CAG-180M

(F) MEULEUSE D'ANGLE SANS FIL	MANUEL D'UTILISATION	1
(GB) CORDLESS ANGLE GRINDER	USER'S MANUAL	8
(D) AKKU-WINKELSCHLEIFER	BEDIENUNGSANLEITUNG	14
(E) AMOLADORA ANGULAR INALÁMBRICA	MANUAL DE UTILIZACIÓN	21
(I) MOLATRICE ANGOLARE A BATTERIA	MANUALE D'USO	27
(P) REBARBADORA ANGULAR SEM FIO	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	34
(NL) ACCU HAAKSE SLIJPER	GEBRUIKERSHANDLEIDING	40
(S) SLADDLÖS VINKELSLIP	INSTRUKTIONSBOK	46
(DK) BATTERIDREVEN VINKELSLIBER	BRUGERVEJLEDNING	52
(N) OPPLADBAR VINKELSLIPER	BRUKSANVISNING	58
(FIN) JOHDOTON KULMAIOMAKONE	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	64
(GR) ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	70
(HU) SAROKCSISZOLÓ, VEZETÉK NÉLKÜLI	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	77
(CZ) AKUMULÁTOROVÁ ÚHLOVÁ BRUSKA	NÁVOD K OBSLUZE	83
(RU) АККУМУЛЯТОРНАЯ УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	89
(RO) POLIZOR UNGHIULAR FĂRĂ FIR	MANUAL DE UTILIZARE	95
(PL) BEZPRZEWODOWA SZLIFIERKA KĄTOWA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	101
(SLO) BREZZIČNI KOTNI BRUSILNIK	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	108
(HR) BEŽIČNA KUTNA BRUSILICA	KORISNIČKI PRIRUČNIK	114
(TR) KABLOSUZ AÇI TAŞLAMA MAKİNESİ	KULLANMA KILAVUZU	120



CE

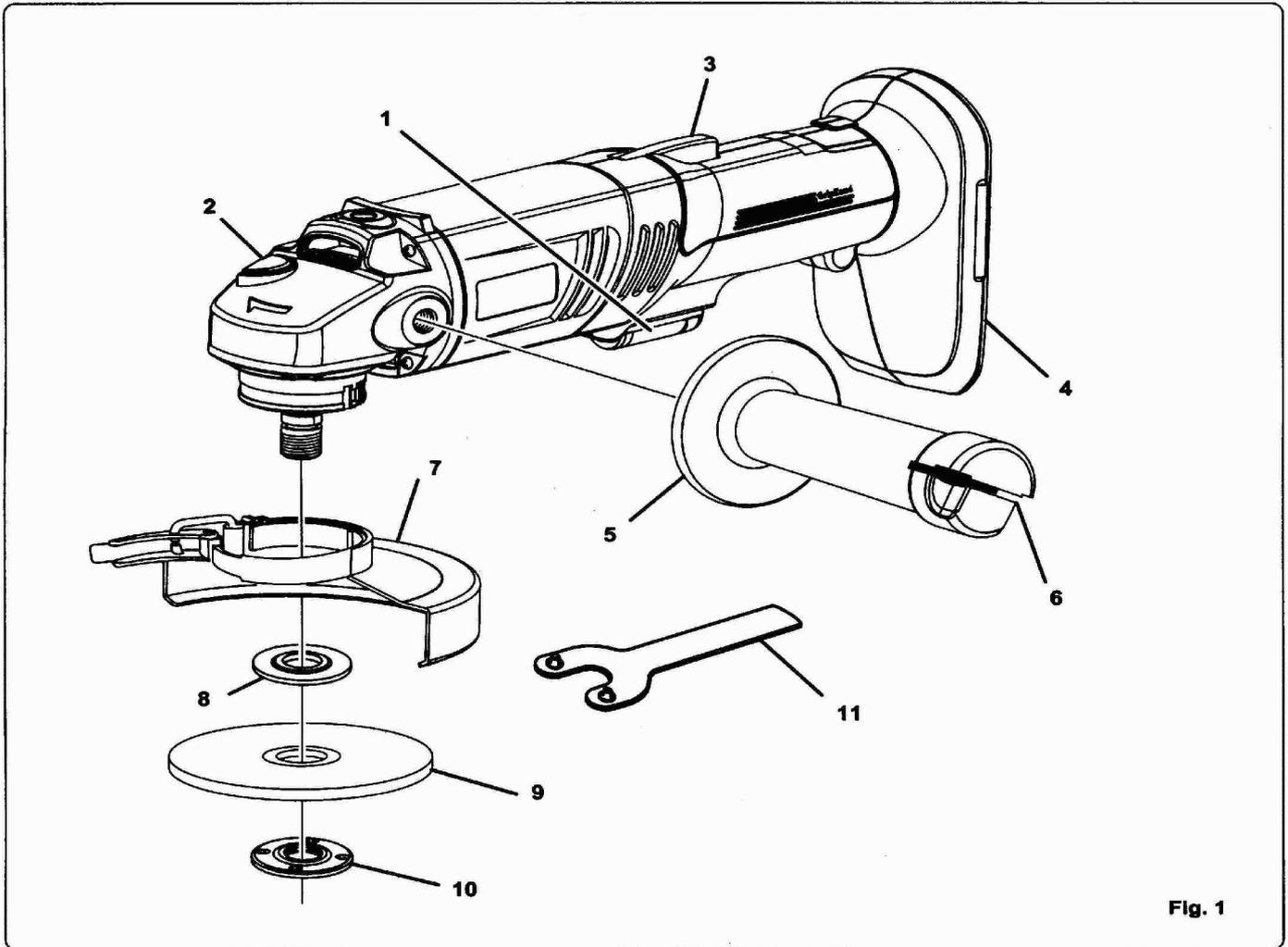


Fig. 1

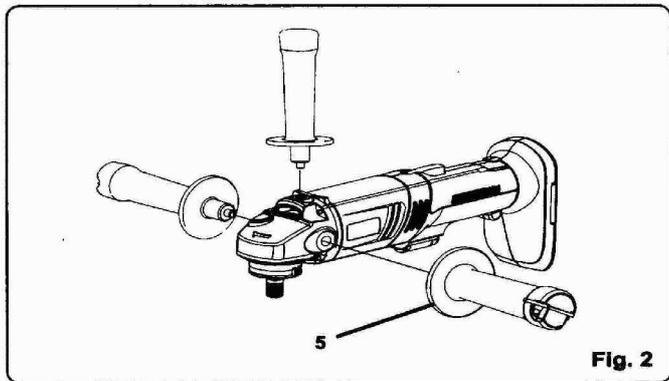


Fig. 2

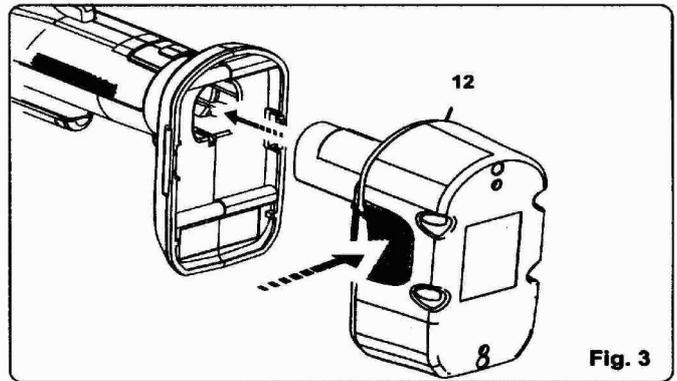


Fig. 3

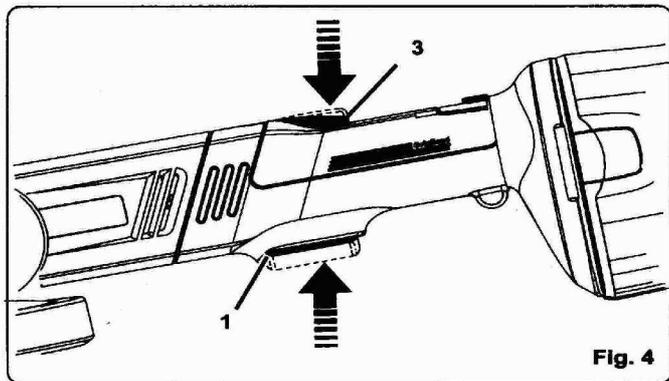


Fig. 4

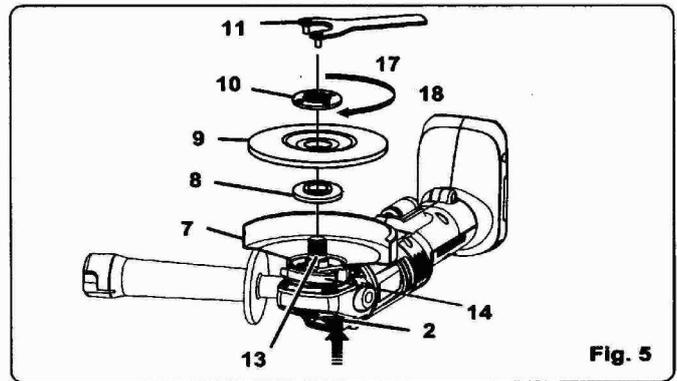


Fig. 5

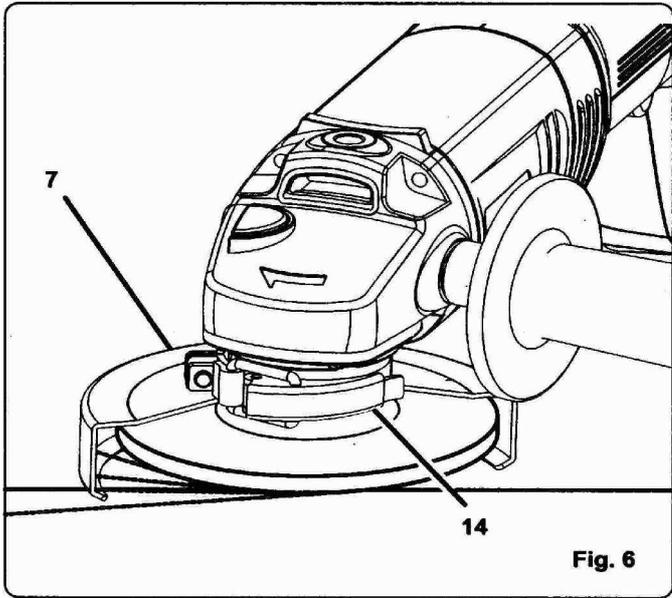


Fig. 6

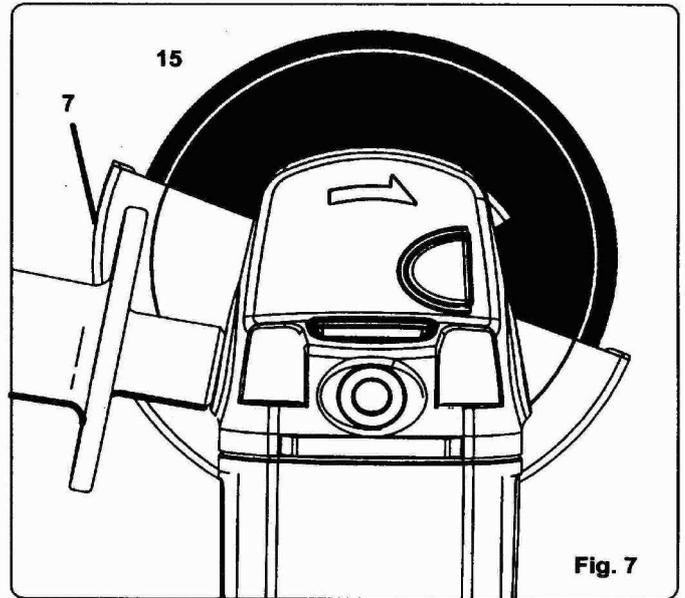


Fig. 7

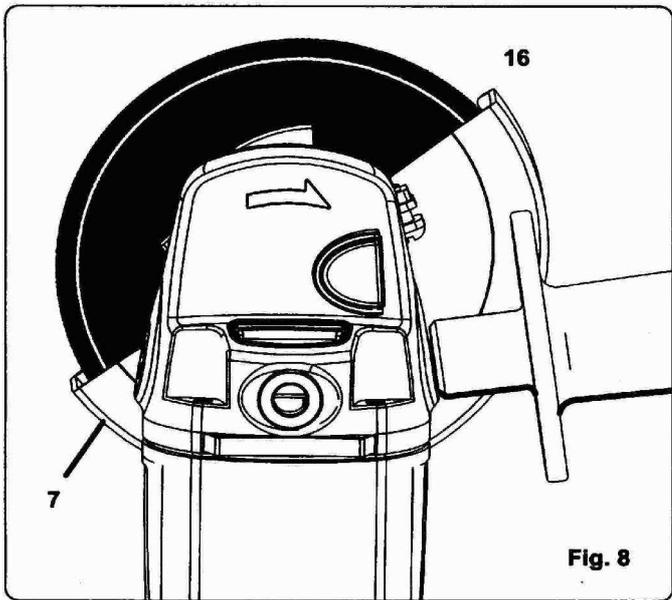


Fig. 8

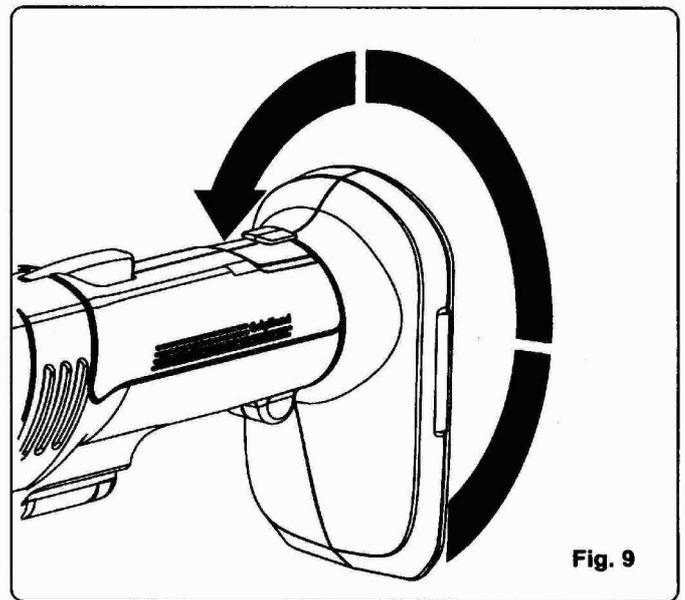


Fig. 9

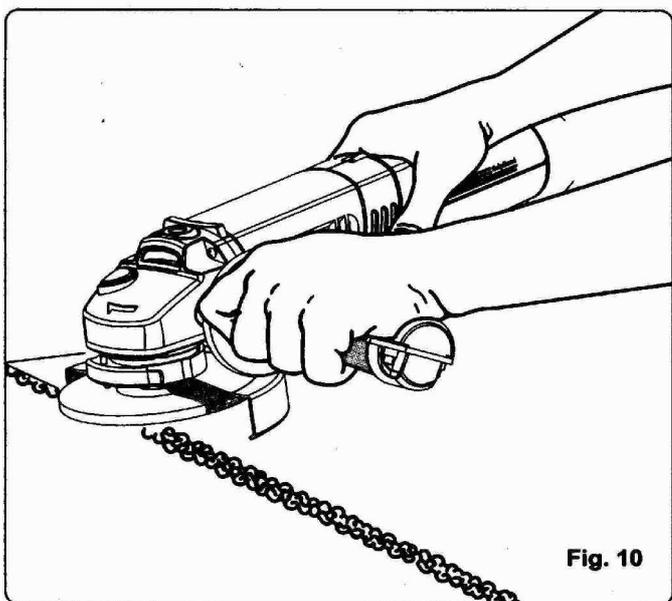


Fig. 10

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT

Lisez toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves. Le terme "outil électrique" utilisé dans les consignes de sécurité ci-après désigne aussi bien les outils électriques filaires que les outils électriques sans fil.

CONSERVEZ CES CONSIGNES.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- Veillez à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les étincelles provenant des outils électriques peuvent y mettre le feu ou les faire exploser.
- Maintenez enfants et visiteurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Ils pourraient vous distraire et vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise. N'intervenez jamais sur la fiche. N'utilisez jamais d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre ou à la masse. Vous éviterez ainsi les risques de chocs électriques.
- Evitez tout contact avec des surfaces mises à la terre ou à la masse (c'est-à-dire des tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.). Les risques de chocs électriques augmentent si une partie de votre corps est en contact avec des surfaces mises à la terre ou à la masse.
- N'exposez pas un outil électrique à la pluie ou à l'humidité. Les risques de chocs électriques augmentent si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation en bon état. Ne tenez jamais votre outil par le cordon d'alimentation et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de toute source de chaleur, d'huile, d'objets tranchants et d'éléments en mouvement. Les risques de chocs électriques augmentent si le cordon est endommagé ou emmêlé.

- Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges conçues pour une utilisation à l'extérieur. Vous éviterez ainsi les risques de chocs électriques.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas votre outil électrique lorsque vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments. N'oubliez jamais qu'il suffit d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.
- Portez un équipement de protection adéquat. Protégez toujours vos yeux. Selon les conditions, portez également un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou des protections auditives pour éviter les risques de blessures corporelles graves.
- Evitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur "arrêt" avant de brancher votre outil. Pour éviter les risques d'accidents, ne déplacez pas votre outil en ayant le doigt sur la gâchette ou ne le branchez pas si l'interrupteur est sur "marche".
- Retirez les clés de serrage avant de mettre votre outil en marche. Une clé de serrage restée attachée à un élément mobile de l'outil peut provoquer des blessures corporelles graves.
- Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. Une position de travail stable permet de mieux contrôler son outil en cas d'événement fortuit.
- Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Veillez à maintenir vos cheveux, vos vêtements et vos mains éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et le cheveux longs peuvent se prendre dans les éléments en mouvement.
- Si votre outil est livré avec un système d'aspiration de la poussière, veillez à ce que celui-ci soit correctement installé et utilisé. Vous éviterez ainsi les risques de blessures liés à l'inhalation de poussière nocive.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS FILAIRES

- Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil adapté au travail que vous voulez effectuer. Votre outil électrique sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Un outil qui ne peut pas être allumé et éteint correctement est dangereux et doit impérativement être réparé.
- **Débranchez votre outil avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de le ranger.** Vous réduirez ainsi les risques de démarrage involontaire de l'outil.
- **Les outils doivent être rangés hors de portée des enfants.** Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas pris connaissance des présentes consignes de sécurité utiliser l'outil. Les outils sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez vos outils avec soin.** Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Si des pièces sont endommagées, faites réparer votre outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus au mauvais entretien des outils.
- **Veillez à maintenir vos outils propres et aiguisés.** Si la lame de votre outil de coupe est bien aiguisée et propre, elle risquera moins de bloquer et vous pourrez mieux garder le contrôle de votre outil.
- **Respectez les présentes consignes de sécurité lorsque vous utilisez votre outil, les accessoires, les embouts, etc. en tenant compte des spécificités de votre appareil, de votre espace de travail et du travail à effectuer.** Pour éviter les situations dangereuses, n'utilisez votre outil électrique que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS SANS FIL

- **Assurez-vous que la gâchette est en position "arrêt" ou verrouillée avant d'insérer la batterie.** L'insertion d'une batterie dans un outil allumé peut provoquer des accidents.
- **Ne rechargez la batterie de votre outil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **Seul un type de batterie spécifique doit être utilisé avec un outil sans fil.** L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- **Maintenez les contacts de la batterie éloignés d'objets métalliques.** Le court-circuitage des

contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.

- **Veillez à maintenir l'appareil propre et sec. N'utilisez pas de solvants pour le nettoyer.** N'utilisez pas de produits à base de pétrole tels que de l'essence ou du white spirit.

RÉPARATIONS

- **Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié et avec des pièces de rechange d'origine uniquement.** Vous pourrez ainsi utiliser votre outil électrique en toute sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX MEULEUSES

- Vérifiez que la vitesse indiquée sur la meule est égale ou supérieure à la vitesse nominale de l'outil.
- Assurez-vous que le diamètre de la meule est compatible avec cette meuleuse.
- Les meules doivent être rangées et manipulées avec précaution, conformément aux instructions du fabricant.
- Assurez-vous que la meule est montée conformément aux instructions du présent manuel.
- Conservez les registres de douane lorsqu'ils sont fournis avec la meuleuse et présentez-les lorsque nécessaire.
- Assurez-vous que la meule est correctement montée et serrée avant d'utiliser votre outil, puis faites tourner votre meuleuse à vide pendant 30 secondes en l'orientant de telle sorte qu'elle ne présente aucun danger. Arrêtez votre outil immédiatement s'il vibre excessivement ou si vous remarquez d'autres problèmes. Si c'est le cas, contrôlez votre outil pour déterminer la cause du problème.
- Si la meuleuse est livrée avec un carter de protection, n'utilisez jamais votre outil si le carter n'est pas en place.
- N'utilisez pas de bagues de réduction ou d'entretoises pour réduire l'alésage de meules à grand alésage.
- Lorsque vous devez installer une meule à trou fileté sur votre outil, assurez-vous que le filetage de la meule est assez long pour être inséré sur l'arbre de la meuleuse.
- Vérifiez que la pièce à usiner est correctement maintenue.
- Assurez-vous que les étincelles produites par l'utilisation de l'outil ne présentent pas de danger, par

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX MEULEUSES

exemple qu'elles ne risquent pas d'être projetées sur des personnes ou sur des substances inflammables.

- Lorsque le travail génère de la poussière, vérifiez régulièrement que les fentes de ventilation ne sont pas obstruées. Si vous devez nettoyer les fentes de ventilation, débranchez d'abord l'outil et n'utilisez pas d'objets métalliques afin de ne pas endommager de composants internes.
- Veillez à toujours porter des lunettes de protection et des protections auditives. Si nécessaire, utilisez d'autres équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, un casque et un tablier.
- La meule continue de tourner par inertie après l'arrêt de l'outil.



Portez toujours des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Les lunettes de vue ordinaires ne sont munies que de verres antichoc. Ce ne sont PAS des lunettes de sécurité. Vous réduirez ainsi les risques de lésions oculaires graves.



Protégez vos poumons. Portez un écran facial ou un masque anti-poussière si le travail génère de la poussière. Vous réduirez ainsi les risques de blessures graves.



Protégez vos oreilles. Utilisez des protections auditives en cas d'utilisation prolongée de l'outil. Vous réduirez ainsi les risques de blessures graves.



Vérifiez l'état de la meule avant de l'utiliser. N'utilisez jamais de meule ébréchée, fissurée ou défectueuse.



N'utilisez pas de meule de tronçonnage lorsque vous souhaitez réaliser un meulage latéral.



Protégez vos mains. Portez des gants de protection lorsque vous utilisez votre outil. Vous réduirez ainsi les risques de blessures graves.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Moteur	18 V
Vitesse à vide	6 500 tours/min
Diamètre de la meule	115 mm
Filetage de l'arbre	M14
Batterie (non fournie)	BPP-1815M/BPP-1817M
Chargeur (non fourni)	BC-1800/BC-1815S

DESCRIPTION

1. Gâchette
2. Bouton de blocage de l'arbre
3. Bouton de déverrouillage de la gâchette
4. Base pivotante
5. Poignée latérale
6. Compartiment de rangement de la clé
7. Carter de protection à fixation rapide
8. Flasque supérieur
9. Meule
10. Flasque inférieur
11. Clé
12. Batterie (non fournie)
13. Arbre
14. Attache
15. Poignée latérale installée sur le côté gauche de la meuleuse
16. Poignée latérale installée sur le côté droit de la meuleuse
17. Pour desserrer
18. Pour serrer

MONTAGE



AVERTISSEMENT

Dans le cas où une pièce serait manquante ou endommagée, n'utilisez pas cette machine avant de vous être procuré la pièce en question. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas de modifier votre outil ou d'ajouter des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée. De telles transformations ou modifications relèvent de l'utilisation abusive et risquent de créer des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

Français

MONTAGE



AVERTISSEMENT

Enlevez toujours la batterie de l'outil lorsque vous montez des pièces. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un démarrage involontaire et provoquer des blessures graves.

INSTALLATION DE LA POIGNÉE LATÉRALE (Fig. 2)

- Retirez la batterie.
- Vissez la poignée latérale sur le carter de la meuleuse.

Remarque : vous pouvez choisir d'installer la poignée latérale sur la partie supérieure de la meuleuse, ou sur son côté droit ou gauche. La poignée latérale doit toujours être montée lorsque vous utilisez votre meuleuse, afin d'éviter toute perte de contrôle de l'outil ou tout risque de blessures corporelles graves.

- Serrez fermement la poignée latérale.

UTILISATION



AVERTISSEMENT

Ne relâchez pas votre vigilance une fois familiarisé avec votre outil. N'oubliez jamais qu'il suffit d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.



AVERTISSEMENT

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez votre outil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la projection de corps étrangers dans vos yeux et provoquer des lésions oculaires graves.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de pièces ou accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces ou accessoires non recommandés peut entraîner des risques de blessures graves.

APPLICATIONS

N'utilisez votre meuleuse d'angle que pour les applications suivantes :

- Meulage de métaux
- Ponçage de surfaces en bois ou en métal

- Coupe de métaux à l'aide d'un disque à tronçonner de faible épaisseur (approximativement 1 mm)

INSTALLATION DE LA BATTERIE (NON FOURNIE) (Fig. 3)

- Insérez la batterie dans la meuleuse.
- Assurez-vous que les languettes de verrouillage situées sur les côtés de la batterie s'insèrent correctement et que la batterie est bien fixée avant de commencer à utiliser votre outil.

RETRAIT DE LA BATTERIE (NON FOURNIE) (Fig. 3)

- Appuyez sur les languettes de verrouillage situées sur les côtés de la batterie.
- Retirez la batterie de la meuleuse.



AVERTISSEMENT

N'oubliez pas que les outils sans fil sont toujours prêts à fonctionner. Vérifiez que la gâchette est verrouillée lorsque vous n'utilisez pas votre outil ou lorsque vous le transportez.

MISE EN MARCHÉ / ARRÊT DE LA MEULEUSE (Fig. 4)

Pour mettre en marche votre meuleuse, appuyez sur la gâchette.

Pour arrêter votre meuleuse, relâchez la gâchette.

BOUTON DE DÉVERROUILLAGE DE LA GÂCHETTE (Fig. 4)

Votre meuleuse est équipée d'un bouton de déverrouillage de la gâchette qui est un dispositif de sécurité permettant d'actionner la gâchette.

Pour déverrouiller la gâchette :

- Tenez votre meuleuse devant vous, à bonne distance de votre corps et de la surface de la pièce à usiner.
- Enfoncez le bouton de déverrouillage de la gâchette.
- Appuyez sur la gâchette et maintenez-la enfoncée : la meuleuse se met en marche.
- Relâchez la gâchette puis le bouton de déverrouillage afin de verrouiller à nouveau la gâchette.

MONTAGE DE LA MEULE (Fig. 5)

Lorsque vous souhaitez monter une nouvelle meule sur votre outil, vérifiez attentivement qu'elle n'est pas endommagée. Tapez doucement tout autour de la meule à l'aide d'un marteau en bois, en écoutant avec attention les sons produits. Les zones comportant des ébréchures ou des fissures produiront des sons différents. N'utilisez jamais une meule fissurée ou ébréchée.

UTILISATION

Une fois la nouvelle meule montée, faites-la tourner à vide pendant environ une minute en l'orientant de telle sorte qu'elle ne présente aucun danger (en la tenant éloignée de toute personne ou objet).

- Retirez la batterie.

Remarque : votre meuleuse est livrée avec les flasques supérieur et inférieur attachés à l'arbre.

- Appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre et maintenez-le enfoncé, puis vissez le flasque inférieur afin de bloquer l'arbre.

Remarque : pour ne pas endommager le système de blocage de l'arbre, attendez toujours que le moteur soit complètement arrêté avant d'enfoncer le bouton de blocage de l'arbre.

- Desserrez le flasque inférieur et retirez-le de l'arbre. Ne retirez pas le flasque supérieur.
- Assurez-vous que les méplats du flasque supérieur s'insèrent correctement contre les méplats de l'arbre.
- Insérez la meule sur l'arbre.
- Vissez le flasque inférieur sur l'arbre, avec la partie plate du flasque vers le haut.
- Installez la partie en relief de petit diamètre du flasque inférieur dans le trou de la meule puis serrez à la main.

**AVERTISSEMENT**

Insérez toujours la meule sur l'arbre en veillant à ce que le centre déporté de la meule soit contre le flasque supérieur. En cas de non-respect de cette consigne, la meule peut se fissurer lors du serrage du flasque inférieur et des fragments de meule peuvent être projetés lors de l'utilisation de l'outil, ce qui entraînerait des blessures corporelles graves:

- Ne serrez pas trop fort le flasque inférieur.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre et maintenez-le enfoncé, puis faites tourner la meule à la main jusqu'à ce que l'arbre soit bloqué.
- Serrez fermement le flasque inférieur à l'aide de la clé de service fournie, sans serrer trop fort.

POSITIONNEMENT DU CARTER DE PROTECTION (Fig. 6 – 8)

Installez correctement le carter de protection en fonction du côté où la poignée latérale est montée. N'utilisez jamais votre meuleuse si le carter de protection n'est pas correctement installé.

**AVERTISSEMENT**

Ne positionnez jamais le carter de protection sur la partie avant de la meuleuse. En cas de non-respect de cette consigne, des fragments de meule pourraient être projetés en direction de l'utilisateur. Positionnez toujours le carter de protection tel qu'illustré à la figure 7 ou 8 du présent manuel.

RÉGLAGE DE LA POSITION DU CARTER DE PROTECTION

- Retirez la batterie de la meuleuse.
- Desserrez l'attache du carter de protection en tirant dessus.
- Faites pivoter le carter de protection afin de le placer dans la position souhaitée.

Remarque : assurez-vous que les nervures du carter de protection s'insèrent bien dans les rainures du chapeau de palier. N'utilisez jamais votre meuleuse si le carter de protection n'est pas correctement installé et réglé.

BASE PIVOTANTE (Fig. 9)

La base de la meuleuse peut être orientée de 0 à 270° afin de pouvoir utiliser votre outil plus facilement dans les endroits difficiles d'accès.

UTILISATION DE LA MEULEUSE (Fig. 10)

Sélectionnez toujours attentivement la meule à utiliser et choisissez une meule adaptée au matériau à meuler. Assurez-vous que la vitesse d'utilisation minimale de la meule choisie est d'au moins 6 500 tours/min. La meule fournie avec votre meuleuse d'angle convient pour meuler des soudures, préparer des surfaces à souder, meuler de l'acier profilé ou de l'acier inoxydable.

Suivez les consignes suivantes lors de l'utilisation de votre meuleuse d'angle :

- Fixez solidement la pièce à usiner à un établi, à l'aide de serre-joints ou d'un étau.

**DANGER**

N'utilisez jamais la meuleuse si le carter de protection n'est pas en place. La meuleuse ne peut être utilisée que si le carter de protection est correctement installé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves, des fragments de meule pouvant être projetés en direction de l'utilisateur.

- Tenez votre meuleuse devant vous, à bonne distance de votre corps et de la surface de la pièce à usiner.

Français

UTILISATION

- Mettez la meuleuse en marche et attendez que la meule ait atteint sa vitesse maximale.
- Approchez doucement la meuleuse de la pièce à usiner jusqu'à ce que la meule pénètre dans la pièce à usiner.
- Tenez votre meuleuse à un angle de 5 à 15° par rapport à la pièce à usiner.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques de perte de contrôle de l'outil et de blessures corporelles graves, tenez toujours votre meuleuse à deux mains, l'une sur le corps de la meuleuse et l'autre sur la poignée latérale.

- Réalisez le meulage à un rythme régulier et de façon uniforme.



MISE EN GARDE

Ne meulez pas pendant trop longtemps une même zone afin de ne pas créer de gouge ou de rainure dans la pièce à usiner. Ne meulez pas en tenant votre outil à un angle trop élevé afin de ne pas créer de gouge en exerçant une trop grande pression sur une petite partie de la pièce à usiner.

- Exercez une pression suffisante afin d'éviter que la meuleuse ne fonctionne de manière saccadée ou irrégulière.

Remarque : une pression trop forte réduirait la vitesse de la meuleuse et obligerait le moteur à fournir une puissance excessive. En principe, le poids de l'outil suffit pour la plupart des meulages. N'exercez qu'une pression légère lorsque vous meulez des bords irréguliers ou des bords desserrés afin de ne pas risquer de coincer l'outil dans un bord métallique.

- Retirez la meuleuse de la pièce à usiner avant de l'arrêter.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager le produit.



AVERTISSEMENT

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique ou lorsque

vous le nettoyez au moyen d'un jet d'air. Si le travail génère de la poussière, portez également un écran facial ou un masque.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves, retirez toujours la batterie de l'outil pour le nettoyer ou réaliser toute opération d'entretien.

N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour nettoyer les impuretés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT

Les éléments en plastique ne doivent jamais entrer en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.

REPLACEMENT DU CARTER DE PROTECTION (Fig. 5)



MISE EN GARDE

Après une longue période d'utilisation, le carter de protection s'use et doit être remplacé. Si vous faites tomber votre meuleuse et que le carter de protection est endommagé, il est nécessaire de le remplacer.

Suivez les instructions suivantes pour remplacer le carter de protection :

- Retirez la batterie.
- Enfoncez le bouton de blocage de l'arbre et serrez le flasque inférieur jusqu'à ce que l'arbre soit bloqué.
- Desserrez le flasque inférieur à l'aide de la clé fournie et retirez-le de l'arbre.
- Retirez la meule et le flasque.
- Desserrez l'attache du carter de protection en tirant dessus. Retirez le carter de protection.
- Placez le nouveau carter de protection sur l'épaule du chapeau de palier.
- Faites pivoter le carter de protection jusqu'à obtenir la position souhaitée. Reportez-vous à la section "Réglage de la position du carter de protection".

Remarque : assurez-vous que les nervures du carter de protection s'insèrent bien dans les rainures du chapeau de palier.

Français

ENTRETIEN

- Remettez en place le flasque, la meule et le flasque inférieur. Reportez-vous à la section "Montage de la meule".
- Serrez fermement le flasque inférieur à l'aide de la clé de service fournie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter. Pour le respect de l'environnement, triez vos déchets et déposez l'outil usagé, les accessoires et l'emballage dans des conteneurs spéciaux ou auprès d'organismes chargés de leur recyclage.

Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vænnligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Důležitá upozornění!	Před montáží náradí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenție!	Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune.
Uwaga!	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.
Pomembno!	Zelo pomembno je, da pred namestitvijo in prvo uporabo te naprave preberete navodila v tem priročniku.
Upozorenje!	Važno je da upute u ovom KorisniĖkom priručniku proĖitate prije postavljanja i uporabe ovog alata.
Dikkat!	Montajdan ve aletin kullanımına bařlamadan bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız gerekmektedir.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
 Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
 Med forbehold om tekniske ændringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
 A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
 Sub rezerva modificatiilor tehnice / Z zastrzežením modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene
 Podloženo tehničkim promjenama / Teknik düzeltmeler hakkı saklıdır